NOVEMBER 30, ST. ANDREW, APOSTLE

Know? help@extraordinaryform.org

St. Andrew, the elder brother of St. Peter, and, like him, a fisherman of the lake of Galilee, on hearing St. John the Baptist proclaim that Jesus was the Lamb of God, was moved to follow Our Lord, who chose him to be one of the twelve apostles. It is believed that, after the Resurrection, St. Andrew labored in spreading the Gospel in Eastern Europe, and made many converts. At the last he was crucified in Pirtras in the Greek manner. In 357 his remains, together with those of St. Luke, were solemnly translated to the Church of the Apostles in Constantinople, His head is venerated at St. Peter's in Rome. In 1210 his body had been moved to the Cathedral at Amalfi in the Kingdom of Naples. His feast is important not only on account of the position it holds in the Missal (at the beginning of the Proper of the Saints) but more especially on account of the antiphons of the Divine Office and the passages from Holy Scripture read in the Mass.

INTROIT Psalms 138: 17
Mihi autem nimis honorati sunt amíci tui, Deus: nimis confortátus est principátus eórum. (Ps. 138: 1-2) Dómine, probásti me, et cognovísti me: tu cognovísti sessiónem meam, et resurrectiónem meam. Glória Patri et Fílio et Spíritui Sancto, sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. Mihi autem nimis honorati sunt amíci tui, Deus: nimis confortátus est principátus eórum.

To me, Thy friends, O God, are made exceedingly honorable : their principality is exceedingly strengthened. (Ps. 138: 1-2) Lord, Thou hast proved me, and known me; Thou hast known my sitting down and my rising up. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. To me, Thy friends, O God, are made exceedingly honorable: their principality is exceedingly strengthened.

COLLECT
Majestátem tuam, Dómine, supplíciter exorámus: ut, sicut Ecclésiæ tuæ beátus Andréas Apóstolus éxstitit præcónator et rector; ita apud te sit pro nobis perpétuus intercéssor. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

We supplicate Thy majesty, O Lord, that as blessed Andrew was in this world a preacher and ruler of Thy Church, so he may be our constant intercessor before Thee. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

(Commemoration of the Advent feria.)
Excita, quæsumus, Dómine, poténtiam tuam, et veni: ut ab imminéntibus peccatórum nostrórum perículis, te meréamur protegénte éripi, te liberánte salvári. Qui vivis et regnas, cum Deo Patre in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Stir up Thy power, we beseech Thee, O Lord, and come: that from the threatening dangers of our sins we may deserve to be rescued by Thy protection, and to be saved by Thy deliverance. Who lives and reigns with God the Father in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

EPISTLE Romans 10: 10-18
Fratres: Corde enim créditur ad justítiam: ore autem conféssio fit ad salútem. Dicit enim Scriptúra: Omnis, qui credit in illum, non confundétur. Non enim est distinctio Judæi, et Græci: nam idem Dóminus ómnium, dives in ómnes, qui invocant illum. Omnis enim, quicúmque invocáverit nomen Dómini, salvus erit. Quómodo ergo invocábunt, in quem non credidérunt? Aut quómodo credent ei, quem non audiérunt? Quómodo autem áudient sine prædicánte? Quómodo vero prædicábunt, nisi mittántur? sicut scriptum est: Quam speciósi pedes evangelizántium pacem, evangelizántium bona! Sed non ómnes obœdiunt Evangelio. Isaías enim dicit: Dómine, quis crédidit auditui nostro? Ergo fides ex auditu, auditus autem per verbum Christi. Sed dico: Numquid non audiérunt? Et quidem in omnem terram exívit sonus eórum, et in fines orbis terræ verba eórum.

Brethren: With the heart, we believe unto justice, but with the mouth, confession is made unto salvation. For the Scripture saith: Whosoever believeth in him, shall not be confounded. For there is no distinction of the Jew and the Greek, for the same is Lord over all, rich unto all that call upon Him. For whosoever shall call upon the name of the Lord, shall be saved. How then shall they call on Him in whom they have not believed? Or how shall they believe Him of whom they have not heard? And how shall they hear, without a preacher? And how shall they preach unless they be sent? as it is written: How beautiful are the feet of them that preach the gospel of peace, of them that bring glad tidings of good things! But all have not obeyed the Gospel. For Isaias saith: Lord, who hath believed our report? Faith, then, cometh by hearing: and hearing by the word of Christ. But I say: Have they not heard? Yea, verily, their sound hath gone into all the earth, and their words unto the ends of the whole world.

GRADUAL Psalms 44: 17-18
Constítues eos príncipes super omnem terram: mémores erunt nóminis tui, Dómine. Pro pátribus tuis nati sunt tibi fílii: propterea pópuli confitebúntur tibi.

Thou shalt make them princes over all the earth: they shall be mindful of Thy name, O Lord. Instead of Thy fathers sons are born to Thee: therefore shall people praise Thee.

LESSER ALLELUIA
Allelúja, allelúja. Dílexit Andréam Dóminus in ódorem suavitátis. Allelúja.

Alleluia, alleluia. The Lord loved Andrew for an odor of sweetness. Alleluia.

GOSPEL Matthew 4: 18-22
In illo témpore: Ambulans Jesus juxta mare Galilææ, vidit duos fratres, Simónem, qui vocátur Petrus, et Andréam fratrem ejus, miténtes rete in mare (erant enim piscatóres), et ait illis: Venite post me, et fáciam vos fieri piscatóres hóminum. At illi contínuo, relíctis rétibus, secúti sunt eum. Et procédens inde, vidit álios duos fratres, Jacóbum Zebedæi, et Joánnem fratrem ejus in navi cum Zebedæo patre eórum, reficiéntes rétia sua: et vocávit eos. Illi autem statim, relíctis rétibus et patre, secúti sunt eum.

At that time, Jesus, walking by the sea of Galilee, saw two brethren, Simon, who is called Peter, and Andrew his brother, casting a net into the sea (for they were fishers). And He saith to them, Come ye after Me, and I will make you to be fishers of men. And they immediately leaving their nets followed Him. And going on from thence, He saw other two brethren, James the son of Zebedee, and John his brother, in a ship with Zebedee their father mending their nets; and he called them: And they forthwith left their nets and father, and followed Him.

OFFERTORY Psalms 138: 17
Mihi autem nimis honorati sunt amíci tui, Deus: nimis confortátus est principátus eórum.

To me, Thy friends, O God, are made exceedingly honorable; their principality is exceedingly strengthened.

SECRET
Sacrifícium nostrum tibi, Dómine, quæsumus, beáti Andréæ Apóstoli precátio sancta conciliet: ut, in cujus hónore solémniter exhibétur, ejus méritis efficiátur acceptum. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

May the holy prayer of the blessed apostle Andrew commend our sacrifice to Thee, O Lord, we beseech, that it may be made acceptable by his merits in whose honor it is solemnly offered. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

(Commemoration of the Advent feria.)
Hæc sacra nos, Dómine, poténti virtúte mundátos, ad suum fáciant puríores veníre princípium. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

May these holy mysteries, O Lord, cleanse us by their powerful virtue and make us to come with greater purity to Him Who is their source. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

PREFACE OF THE APOSTLES
Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, Te, Dómine, suppliciter exoráre, ut gregem tuum Pastor ætérne, non déseras: sed per beátos Apóstolos tuos contínua protectióne custódias. Ut iisdem rectóribus gubernétur, quos óperis tui vicários eídem contulísti præésse pastóres. Et ideo cum Angelis et Archángelis, cum Throno et Dominatiónibus, cumque omni milítia cæléstis exércitus, hymnum glóriæ tuæ cánimus sine fine dicéntes:

It is truly meet and just, right and for our salvation, to entreat Thee humbly, O Lord, that Thou wouldst not desert Thy flock, O everlasting Shepherd, but through Thy blessed Apostles wouldst keep it under Thy constant protection; that it may be governed by those same rulers, whom as vicars of Thy work, Thou didst set over it to be its pastors. And therefore with Angels and Archangels, with Thrones and Dominations, and with all the hosts of the heavenly army, we sing the hymn of Thy glory, saying without end:

COMMUNION Matthew 4: 19- 20
Veníte post me: fáciam vos fieri piscatóres hóminum; et illi contínuo, relíctis rétibus, secúti sunt Dóminum.

Come ye after Me: I will make you to be fishers of men. But they immediately leaving their nets, followed the Lord.

POSTCOMMUNION
Súmpsimus, Dómine, divína mystéria, beáti Andréæ Apóstoli festivitáte lætántes: quæ, sicut tuis Sanctis ad glóriam, ita nobis, quæsumus, ad véniam prodésse perfícias. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Rejoicing, O Lord, on the feast-day of blessed Andrew, we have taken part in Thy divine mysteries, and mayest Thou make them, we beseech Thee, redound to our forgiveness as they do to the glory of Thy saints. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

(Commemoration of the Advent feria.)
Suscipiámus, Dómine, misericórdiam tuam in médio templi tui: ut reparatiónis nostræ ventúra solémnia cóngruis honóribus præcedámus. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

May we receive, O Lord, Thy mercy in the midst of Thy temple, that we may prepare with due honor for the approaching feast of our redemption. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.